



13.02.2014

YM2/5522/2011

Naturvårdsverket
Egon Enocksson
SE-106 48 STOCKHOLM
SVERIGE

Viite
Hänvisning Delgeneralplan för gruvområdet i Hannukainen, ärende nr: NV-08034-11

Asia
Ärende BEGÄRAN OM KOMMENTARER OM PLANUTKASTEN

Med detta brev underrättar miljöministeriet den svenska staten om att Hannukainen delgeneralplan i Kolari kommun är i beredningsfasen. Materialet har hållits framlagt i Finland i december 2013. Delgeneralplanen utarbetas så att den ska få rättsverkan.

I projektets markanvändningsreservering ingår utöver det egentliga stenbrottet:

- gruvans arbets- och serviceutrymmen
- gråbergsområden
- anrikningsverk
- personalens arbets- och personallokaler
- områden för anrikningssand
- malmtransportörer
- lastning av koncentrat på järnväg
- vattenledningsrör och -behandlingsanordningar
- sprängämnestillverkning/-lager
- vägar och
- elöverföring.

Med delgeneralplanen styrs också markanvändningen i gruvområdets näromgivning. Ett särskilt objekt för planeringen är användningen av byn Hannukainen och de närbelägna områdena med fritidsbosättning under den tid gruvdriften pågår. Med delgeneralplanen anvisas ersättande bostads- och arbetsplatsområden för de verksamheter som måste flyttas bort från byn Hannukainen. Med delgeneralplanen anvisas vid behov de främsta ändamålen för markanvändningen under gruvdriften och efter att den avslutats.

Samtidigt med delgeneralplanen har arbetet med att utarbeta tre detaljplaner påbörjats: området för gruvans industrifunktioner, Hannukainens byområde och Rautuvaara industriområde.

Centrala delar av beredningsmaterialet har nu översatts till svenska. Såväl den utskrivna som den elektroniska versionen har skickats till Naturvårdsverket på förhand. I materialet finns ett spiralblock som innehåller materialet för detta hörande.

Kolari kommun skickade i januari 2013 brev till den svenska staten, och det viktigaste innehållet i brevet var en äldre version av programmet för deltagande och bedömning (12.5.2010, uppdaterat 4.1.2013).

Planförslaget och andra handlingar på finska hålls framlagda på Kolari kommuns webbplats www.kolari.fi på adressen: <http://www.kolari.fi/fi/asuminen-ja-rakentaminen/vireilla-olevat-kaavat.html>.

I utkastet till delgeneralplan för gruvområdet i Hannukainen 6.11.2013 finns ett avsnitt om planens konsekvenser (s. 49), där det hänvisas till miljökonsekvensbeskrivningen för gruvprojektet i Hannukainen. Miljökonsekvensbeskrivningen finns på svenska på miljöförvaltningens webbplats:

<http://www.ymparisto.fi/fi->

[FI/Asiointi ja luvat/Ymparistovaikutusten arviointi/YVAhankkeet/Hannukaisen rautakaivoshanke Kolari/Gruvprojektet i Hannukainen Miljokonsekqv%2826262%29](http://www.ymparisto.fi/fi-Asiointi-ja-luvat/Ymparistovaikutusten-arviointi/YVAhankkeet/Hannukaisen-rautakaivoshanke-Kolari/Gruvprojektet-i-Hannukainen-Miljokonsekqv%2826262%29)

Miljöministeriet ber den svenska staten bereda behöriga regionala myndigheter, fysiska personer och sammanslutningar möjlighet att kommentera materialet. Miljöministeriet ber om svar senast den 23 april 2014.

Byggnadsråd



Aila Korpivaara

Regeringssekreterare



Erja Werdi

BILAGOR

Delgeneralplan för gruvområdet i Hannukainen, utkast 6.11.2013

Delgeneralplan för gruvområdet i Hannukainen, Program för deltagande och bedömning 12.5.2010, uppdaterat 4.1.2013 och 6.11.2013

Plankarta, utkast 6.11.2013

Beteckningar och bestämmelser, utkast 6.11.2013

(Delgeneralplan för gruvområdet i Hannukainen, Program för deltagande och bedömning 12.5.2010, uppdaterat 4.1.2013, äldre versionen, separat)

FÖR KÄNNEDOM

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Lappland (ej bilagor), PB 8060, 96101 Rovaniemi

Kolari kommun (ej bilagor), Isopäälöntie 2, 95900 Kolari

Ramboll/Matti Kautto (ej bilagor), Niemenkatu 73, 15140 Lahtis